

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1922)
Heft: 35

Rubrik: La nouvelle société helvétique

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COMMUNICATIONS FROM THE SWISS LEGATION

PASSPORT VISA.—The visum between Switzerland and *Uruguay* and *Liechtenstein* has now been reciprocally *abolished* as from February 1st a.c., without reserve for the former, and for visitors only for the latter country. Swiss citizens in search of employment or desirous of taking up an occupation in the Principality of Liechtenstein will still have to secure, as in the past, a visum from a Consular Officer of that country.

Prospective visitors to the *U.S.A.* are still to secure the Consular visum, in view of the fact that the *abolition* of the visum has not been made *mutual* by that country, as erroneously stated in No. 32 page 264 of "The Swiss Observer" of the 14th of January.

Whilst the visum for *Holland* has been completely *suppressed*, Swiss citizens are still to obtain a visum from a Consular Officer of that country for visits or a stay in the *Dutch Colonies*, as the *abrogation* of the visum is not *extended* to those.

"**BULLETIN CONSULAIRE.**"—The second number of this publication has come to hand. It contains in the official part, besides some notes of the Editors and the notification of changes in the Swiss Consular Service, interesting and instructive articles about the "Etat Civil" of Swiss abroad, the Federal Office for Emigration, the introduction of Consular stamps, as well as communiqués from the Swiss Ministry of Labour, the Division of Police, and the Swiss National Bank, and a little essay on the Swiss Labour Exchange. The non-official part includes articles on the Trade Fair at Basle and the Watchmaking Industry.

Subscription to this "Bulletin" (10s., or 3s. for Swiss citizens duly registered) are received by the Swiss Legation, 32, Queen Anne Street, London, W.1.

SWISS BANK CLUB.

The Swiss Bank Club, which was founded at the beginning of last summer, is bound to become an important factor in the development of Swiss sports in London. The club has a membership of about 300, in which our compatriots are strongly represented, and its ground at Preston Road will, we are sure, see many a competition between the club's teams and those of our other Swiss Societies.

The Tennis and Cricket Sections, which were very successful last year, will be in full swing this summer, and the Committee of the Club have expressed to us the hope that many members of the Swiss Colony will be able to arrange and spend a pleasant afternoon at Preston Road with their friends of the Swiss Bank.

The Football Section runs four teams, two of which compete in the London Banks Football Association Junior League. The first team is at present at the top of the "A" Division, and we sincerely hope to see them carry off the honours at the end of the season. From what we hear they are in excellent form, as is proved by the results of the League matches played: 11 matches played, 10 won, and 1 drawn, in which they have scored 58 goals against 4 only registered against them.

The second team in the "B" Division have played 10 matches, and have won 4, lost 4, and drawn 2.

We have made the necessary arrangements to be able to give week by week the result of the matches played by the Swiss Bank Club, and shall be pleased to do likewise for any other Club in which our Swiss friends are playing. Will the captains or secretaries concerned make a point of sending to our Editor, every Monday, a short account of each match with the result of same?

A few volumes of last year's "Swiss Observer," containing Nos. 1—29, bound in dark cloth with gilt lettered back, are now ready and can be obtained for the price of 10/6 (11/3 by post).

LA NOUVELLE SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE
GROUPE LONDONIEN.

MEETING OF THE COUNCIL ON JANUARY 18TH
at 74, Charlotte Street, W.1.

1. Five members were admitted, and notice was taken of eleven resignations.

2. The President read out several different letters and two circulars. Dr. Edgar Steuri has been appointed the successor of Mr. Robert de Traz as First Secretary of the S.S.E. (Secrétariat des Suisses à l'étranger), 14, Rue du Mont Blanc, Geneva.

An agreement has been come to between the Nouvelle Société Helvétique and the "Echo Suisse," a monthly review for the Swiss abroad, which is edited in Zurich at 69 Stampfenbachstrasse, subscription 8 francs. The N.S.H. will be interested financially in this enterprise and will be represented on its Board of Directors. This review will contain, as soon as negotiations are concluded, the official communications of the S.S.E.

3. The Annual Meeting will take place on February 17th at Steinway Hall, 15-17, Lower Seymour Street, W.1, and on March 17th we shall have a lecture in German by Dr. J. Zollinger, of Zurich University, on the German-Swiss dialects.

4. The Secretary made a few communications with regard to his activity. He has contributed an article on Switzerland to the "Annual Register" of 1921, a political handbook of great importance. He has also written for the January issue of the "Anglo-Swiss Review" a year's retrospect of the Swiss Colony in London. The death of the famous Swiss composer, Hans Huber, gave him an opportunity to write a bulletin on the career of this composer, which was sent out to a number of English musical papers, some of which printed it. The "Neue Zürcher Zeitung" and the "Journal de Genève" have printed our resolution on the naturalisation problem.

5. A proposal to be brought before the Annual Meeting to the effect that a second business meeting shall be held in the autumn was discussed. A list of candidates for the new Council was drafted, and it was finally decided that the subscription should be recommended to the Annual Meeting to be fixed again at 5s.

The Entertainment Committee will arrange a Concert for the end of March or beginning of April.

6. The Treasurer's report was agreed to. The balance sheet will be handed over to every member attending the Annual Meeting.

Dr. PAUL LANG,
28, Red Lion Square, W.C.1. Secretary.

SOCIAL AND PERSONAL.

The Swiss Minister and Madame Paravicini were amongst the guests of Sir Archibald and Lady Edmonstone at a dinner recently given in honour of H.R.H. Princess Christian.

* * *

M. E. Fontanel, Attaché to the Swiss Legation, has left London for Tunis, where he will spend his holidays.

* * *

We regret to hear from Mr. Th. Siegfried, member of the N.S.H. and the Swiss Institute, that his wife (Hélène), who had been in ill-health for some time, died suddenly at Lausanne.